

高发元 著

سلالة رسول الله محمد 穆圣后裔

Descendents of Prophet Mohammed

—— 中国一个回族穆斯林家庭实录

يؤتي الحكمة من يشاء، ومن يوت الحكمة فقد أوتي خيرا كثيرا



云南大学出版社

穆圣后裔

——中国一个回族穆斯林家庭实录



云南大学出版社

— 跨世纪中国各民族家庭实录丛书

سلالة رسول الله محمد

穆圣后裔

Descendents of Prophet Mohammed

——中国一个回族穆斯林家庭实录

History of a Moslem Family in China

قا فا يوان

高发元 著

By Gao Fayuan

云南大学出版社

责任编辑: 肖 芒

封面设计: 兰 雪

英文翻译: 姚继德

马永红

阿文翻译: 马利章

校 对: 何传玉

穆圣后裔

高发元 著



云南大学出版社 出版发行

云南天元彩色制版印刷有限公司 印装



开本: 850 × 1168 1/32 印张: 6.5 字数: 120 千

2000 年 3 月第一版 2000 年 3 月第一次印刷

印数: 0001-2000

ISBN 7-81068-149-4/C · 22

定价: 20.00 元



云南首任平章政事赛典赤·赡思丁之墓，位于昆明松花坝水库旁



位于纳古镇的纳永阶之墓



纳海亲手盖的土坯房。建于清朝的土坯房在纳古镇只留下了可数的几幢



纳家营清真寺。阿拉伯式和中式建筑的清真寺在纳古镇共有3座



纳家营的这条老街有上百年的历史，像这样的老街在纳古镇已所剩无几



“回汉互保”时留下的珍贵横匾



洁群的仿古住宅 纳忠的长孙女纳



洋楼在纳古镇有一百多幢 纳家瑞的新居。像这样的



中阿学校毕业时的纳忠及学友

这是纳忠在爱资哈尔大学获得的“学者文凭”，也是中国留埃学生唯一获得的一张学者文凭。之后，爱资哈尔大学实行新学制，再未颁发过这样的文凭



林兴华、纳忠、纳训、林仲明、林兴智在埃及留影



纳忠留学埃及前夕与其子家珍、家瑞合影



纳忠等中国留学生在金字塔前留影



纳忠在沙特阿拉伯参加国王法赫德亲临的“纪念老王伊本·沙本德大会”



纳忠应邀参加在马来西亚吉隆坡举行的伊斯兰国际研讨会



70年代纳忠与故乡纳家营的子孙合影



1958年8月，纳忠到北京工作，临行前云大历史系阿拉伯史组全体同学和系领导举行欢送会，并合影留念（前排为纳忠的子女）



纳忠的小重孙



1985年12月，纳忠访问麦地那附近的圣战古战场——白德尔战场，与沙特阿拉伯朋友合影



纳家瑞一家的“全家福”。纳氏家族从纳海算起到现在，已经是第6代，除纳海之妻是汉族外，其余都是清一色的回族穆斯林



纳忠一生求索不止



纳忠做学问之余的最大乐趣和休息就是听孙子小纳海弹钢琴



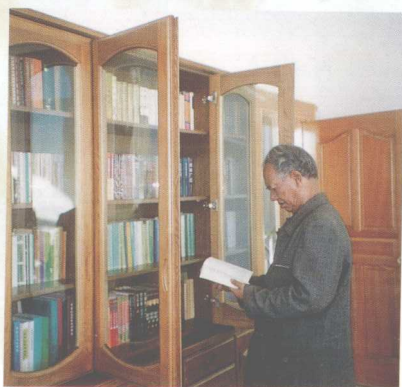
1995年春，纳忠85岁诞辰，早年毕业的学生到纳忠家祝寿



纳忠一生都在走路。1986年暑假，纳文洁、纳文素从纳家营到北京看望祖父，在万寿山的小路上，喜欢走路的纳忠带着两个孙女在路边休息



纳家瑞的妻子李凤兰每天坚持『五番拜』



既办企业，又做学问的纳家瑞



串起世纪民族文化之链*

大约在110年前,美国著名人类学家摩尔根在《古代社会》一书中公开断言:“印第安人部落民族文化生活在美国文明的影响下正在日渐衰颓,他们的技术和语言正在消失,他们的制度也在解体。今天还可能容易搜集的事实,再过几年之后即将无从发现。”为了纠正自己的学术视觉,也为了解决一个代言人的资格,他做了原住民部落的养子,他破译了鲜活的原住民生活之谜,并对那里的文明进行了透彻的阐释。然而,非常不幸,摩尔根的预言在今天的美国已经成为活生生的事实,古印第安文明已成为历史上光辉的绝唱,使美洲大陆的主人印第安人只能在保留地,在白人文化的覆盖下喘息,那些印第安青年人为标明自己的印第安身份,在村寨旁竖一根图腾柱,或在衣服上画一只乌鸦,只有这么一点干巴巴的文化了。他们的语言、宗教、习俗都已灰飞烟灭,辉煌的传统文化成为遗留在历史长河中的一个梦,一个冷冰冰的梦!并且永远无法破译那一个遥远的梦境。今天人们要理解印第安文化,只能去读一读《古代社会》,万幸摩尔根还给世人留下这么一道暗夜中的星光。

又一个世纪即将结束,新世纪即将降临。全球性的新技术革命日新月异,新的商业文明席卷着每一个角落,全球经济一体化、信息网络的革新,使人感叹地球成了一个村庄,那就是“地球村”。世界正处在一个从未有过的大冲撞、大调适、大突变和大融合之中,难免有浮躁、阵痛、裂变。在这社会转型和文化转型时期,如果抓住了机遇,就会有一个新的发展,否则,就会失去自己,也就可能会消失在历史的地平线上。

* 本文系本书作者为《跨世纪中国各民族家庭实录丛书》所作的总序。



(一)

著名人类学家本尼迪克记下了他采访一位部落首领的经历，那个首领告诉他：“起始之初，上帝赐给每人一只杯子，杯里装着泥土，他们从杯中吸取生命的养分。他们都浸泡在水中，但他们的杯子各不相同。现在，我们的杯子已经破碎，它已消失无踪了。”我们的杯子破了！这可以说又是一个黑色的箴言，他说的是，与生命本身，他的民族的信仰、价值相关的整个结构的坍塌。也许，他们的杯子破了之后，会有其它的杯子替换，但是，所盛的生命之水已经丧失，无法弥补了。今天，有许多专家、学者在呼唤人文精神的复归，也有人在大声疾呼对民族传统文化的保护。就在四年前，丽江大地震之后，有纳西族学者断言：“房屋坍塌尚可重建，文化消亡无从复活。纳西东巴文化已出现断层，21世纪很可能再没有东巴。”不注意保护，过度的开发，掠夺式的经营，已使各民族的文化都在出现断层，每天都在流失。仅仅是呼吁、呐喊，已经无济于事，只在书斋里研究，没有办法留住正在失去的文化。多年前我们就在尝试一种做法，我们主张走出书斋，关注世纪之交纷繁复杂的社会人文事实，到带着泥土味的民间田野去。真实的知情者就是生活者，从生活者那里采撷留下沾满了尘埃、染满了烟草味的第一手资料，主张脚到、手到、心到，用生动、真实、传神的文字及图片，留下我们的所见所闻，包括正在发生着的变迁。因为我们无意于做某个民族的救世主，我们也不可能把所有民族几千年的文明史淋漓尽致地写透，我们只能选择一扇极小的窗口来透视，至少把我们的见闻留给后人，我们一直在做这件事情。几年前，我们撰写出版了中英文两个版本的《云南民族女性文化丛书》，获得成功，书中描述的是云南26个民族女性角



色，也是由男女两性为基本要素构成的家庭的一半。今天，我们又从中国 56 个民族中，各选择一个家庭为对象，撰写约 300 万字的《跨世纪·中国各民族家庭实录》，这是过去工作的继续和发展。我们相信，对于一个历史人物的评价，或对一段历史的评说，会带有时代的印迹和个性倾向，但对一个家庭的真实记录却可以作为永恒的参照。这套书不是家庭史、不是家庭回忆录，是以记者的敏锐捕捉沉落的素材和细节、以学者的功底去观察分析、以作家的手笔去抒写，将深奥的、理性的学术观点，隐藏在随意的寻常道白之中，让读者在欣赏故事中明白人类学的知识、生活的内涵及社会的发展变迁。

(二)

实际上，中国的少数民族，除了很少一部分有文字记录着自己的历史文化外，绝大多数民族并没有自己的文字，许多历史文化是通过口头传承而进行，这也可以说是该民族的一种口头实录。他们的传统文化骨血、文化根脉，是通过一代代人传递接力棒一样传记下来的，无论对历史、宗教，还是对自然万物；无论对道德伦理，还是思想体系，都是通过记忆来完成的。歌声、故事、传说是他们记录历史、传播知识、表达思想、交流情感的工具。这些歌谣、故事，也只能属于这样一些大自然的子民——他们在广袤的大地、浩瀚的海洋、茫茫的雪域、苍凉的沙漠、雄俊的高原、深邃的峡谷、平静的草原之中，从那里诞生了凝结着浓浓生活情、深深历史恋的歌，诞生出生存方式和对世界的理解，那些歌不是唱出来的，是流出来的。

就以“我们从哪里来？”这样一个关注人类自身命运的问题而论，许多民族都有自己的答案。有许多民族，诸如哈



尼族、纳西族、傈僳族、彝族等民族都有一部部自己的迁徙史诗。在那一条条跋山涉水的遥遥路途中，留下了血和泪，留下了子孙，留下了爱情，也留下了关于生与死的歌唱。每到月明星疏时，那些飘逸而高远的天籁之音牵动着人们的心魂，在历史弯弯曲曲的河道上徘徊、辗转，使人们觉得星球和宇宙也同样在长途跋涉。

众所周知，许多民族是以“听觉文化”作为文化特征的，而不是视觉文化。他们无不以口述的神话、传说、故事，同步入发达社会的大众传媒为交流工具的现代文化相区别。那些为整个民族所共有的创世神话、部族起源、英雄史诗，包括童话故事，都是这个民族对世间万物(包括自己)的理解、解释，可以说是以独特的方式表达一种集体意识的“隐形文本”，有人说那是一笔“无形的文化资产”。譬如藏族的《格萨尔》、蒙古族的《江格尔》和《玛纳斯》、彝族的《梅葛》、纳西族的《崇搬图》、景颇族的《司岗里》等等，几天几夜的说唱吟咏中，贯穿着一种不可遏制的生命意识，一种颤栗心魂的诉说欲望，一种难以表达的交流渴望，那里面不仅仅是直白，还有诗、有歌、有吟诵、有感叹，里面灌注着大地的年轮，是生命的启悟，是道说不尽仍要说的“天问”。我们将这些丰厚的文化底蕴，珍贵的史实，在《家庭实录》文本中得到体现。既然家庭是社会的细胞，那我们就从细胞着手，来窥视每个民族，窥视整个社会。有的甚至还能串起整个民族历史的构架。以实录一个家庭生活，提供一个管窥民族内心的窗口。相信再过十年、二十年，或更长的时间，同一个作者再写同一个家庭，那时，感慨的可能不仅仅是作者了。我们能否把遗落在岁月流沙中的珠贝一粒粒捡起，用家庭生活这根丝线穿好，结成一串，那么，历史、或者说正在



发生的历史、以往的岁月、变迁中的心迹、文化的消失或另一种文化的诞生，不都在里面了吗？我们正在努力这样做！

(三)

有一位印第安作家曾经写过一篇文章，名为《寻回被盗去的声音》，文中说：“我不认为只有印第安人能写印第安人。但是你们不能偷走我的好事然后把它说成是你们自己的。你们不能偷走我们精神然后把它说成是你们的，这是北美洲的历史！被盗走的财富、被盗走的生命、被盗走的梦想、被盗走的灵性。如果你们的历史是文化统治的历史，你们必须认识清楚并且对这段历史讲真话。”这位作家所谈的关键是一个阐述权的问题。就以美国为例，我们常常看到许多形成固定模式的“西部故事”，在这些作品中，不难看到大量对印第安生活素材的盗用，对他们习俗的恣意扭曲。这些作品中所透露的都是殖民者的历史叙述，是完全以白种人的文化视觉去衡量的，所以，得出的结论不会是公允的、客观的、真实的，这就涉及到一个视点及文化心态的问题。我们知道，人类学是通过著述文化来促使不同文化或学术间相互理解为基本出发点的，由于独特的田野工作性质，其真实性应该是它的生命，作为研究对象不应该是“生物人”或者“数字人”，不是标本和数字化的存在，而应该是活生生的、有血有肉的社会人，这要求作者要站在当地人的立场叙述当地人的生活，而不是照搬一种模式，或是“先入为主的框架”。所以，在这套丛书中，有不少是本民族的作者写本民族的家庭，甚至还有一些作者直接就写自己的家庭，写得很精彩，写得更贴近生活的本真，从心理、文化、情感和细节的掌握上，是别人无法替代的。作者的文化背景及思考贯穿于字里行间，我们从中看到的是隐藏在文字背后的许多文化积淀。这就避



免了以往人类学作业中出现的听而不闻、视而不见、触而不觉的弊端。这些作品中，作者的叙述是真实而客观的，文字是朴实而有感觉的，材料是第一手而原汁原味的。我们说过，这是一种有益的尝试，是对一种人类学文本的实验，我们相信，只要是具有生命力的东西，只要我们真实的记录了、思索了，就不会被岁月的流程所淹没，至少会留下各民族家庭的过去、现在和未来的发展轨迹。

目 录

串起世纪民族文化之链

远祖来自布哈拉

- 03 * 咸阳王赛典赤·赡思丁 4
- 52 * 五子二十三孙 8
- 68 * 落籍纳家营 10

祖父纳海

- 85 * 空房与婚事 15
- 95 * “回汉互保” 18
- 97 * 殉 难 22

父亲纳德贵

- 98 * 逃生昆明 27
- 99 * 小本生意 28
- 99 * 葬 礼 29

纳忠和他的事业

- 99 * 就学清真寺 35
- 99 * 反对葛尔田 38
- 80 * 斗胆评论 40

* 《清真铎报》	41
* 爱的教育	42
* 阿訇辩论	44
* 异域来客	45
* 昆明离别	47
* 沙甸壮行	48
* 乘坐滇越火车	50
* 粤港会友	53
* “安达立邦”号	55
* 初到开罗	61
* 拜师求教	65
* 神秘的金字塔	73
* 埃及情愫	77
* 最后一张学者文凭	79
* “你是中国人吗？”	81
* “保卫巴勒斯坦”的演说	83
* 天命与使命	87
* 印度险情	96
* 嗜书如命	99
* 老猴街	100
* 出任教授	103
* “请看下文”	105
* 要“交代”的问题	106
* 举家赴京	108

* “学者的墨汁甚于殉道者的鲜血”	110
* “坚韧是信仰的一半”	112
* 树老雄风在	114

纳忠的兄妹们

* 手足情深	123
* 堂兄妹	124

纳忠的儿女们

* 长子纳家瑞	130
无法靠岸的小舟	131
新的起点	135
务农好手	139
“教育疯子”	141
焊管厂的主心骨	147
* 纳家瑞之妻李凤兰	155

纳忠的孙辈们

* 厂长纳洁群	165
* 小孙女的婚事	170
* 孙子小纳海	175

后记	178
----------	-----